

9]b '[ Ygi bXYf '9fbÀ\ fi b[ gd`Ub 'ZØf 'U``Y

Gc 'YfghY ``Yb 'G]Y 'Y]b Yb 'D`Ub 'ZØf 'Y]b Y '[ Ygi bXY '9fbÀ\ fi b[  
K Ug'gc ``hYb 'G]Y 'hi bžk Ybb 'G]Y 'XUg'; YZØ\ ``\UVYbžXUgg 'U``Y  
<cZzb i b[ 'ZØf 'ΔfY '6Ya Ø\i b[ Yb 'i a 'Y]b Y '8 ]Ahj Yf`cfYb  
[ Y\h3 <]Yf ']gh'Y]b '\_i fnYf 'D`Ub 'ZØf 'Y]b Y '[ Ygi bXY '9fbÀ\ fi b[ ž  
XYf 'Ub 'ΔfY '9fbÀ\ fi b[ 'i bX 'ΔfY 'Y][ Yb Y '5 [ Yb XU 'Ub [ YdUggh  
k YfXYb '\_Ubb " CVk c\ ``Yg 'nU\ `fY]W\ Y 'A Ø[ ' ]W\ \_Y]hYb '[ ]Vhž'a ]h  
XYf '9fbÀ\ fi b[ 'i hY '9bhgW\ Y]Xi b[ Yb 'ni 'hfYZZYbža ØggYb 'G]Y  
XYb 'K Y[ 'Z]bXYbžXYf 'ZØf 'G]Y 'Zl b\_h]cb]Yfh" '%": cfgW\ i b[  
9fbÀ\ fi b[ '6Yj cf 'G]Y 'j Yfgi W\ YbžY]b Y 'bU\ f\ UZhY '9fbÀ\ fi b[  
ni 'Z]bXYbžX]Y 'Ui Z'ΔfYb '6Ui W\ [ YZØ\ `Yb 'VUg]Yfhžgc ``hYb 'G]Y  
XUg 'H\ Ya U 'fYW\ YfW\ ]YfYb 'i bX 'bZcfa Uh]cbYb 'ØVYf 'j ]Y`Y  
j YfgW\ ]YXYbY '@VVYbga ]hhY ``Z]bXYb " '9g ']gh/ Ua d\Y ``]d /



Gc 'YfghY ``Yb 'G]Y 'Y]b Yb 'D`Ub 'ZØf 'Y]b Y '[ Ygi bXY '9fbÀ\ fi b[

K Ug'gc ``hYb 'G]Y 'hi bžk Ybb 'G]Y 'XUg'; YZØ\ ``\UVYbžXUgg 'U``Y  
<cZzb i b[ 'ZØf 'ΔfY '6Ya Ø\i b[ Yb 'i a 'Y]b Y '8 ]Ahj Yf`cfYb '[ Y\h3

<]Yf ']gh'Y]b '\_i fnYf 'D`Ub 'ZØf 'Y]b Y '[ Ygi bXY '9fbÀ\ fi b[ žXYf 'Ub 'ΔfY

9fbÀ\ fi b[ ' i bX 'Δ fY 'Y][ YbY '5[ YbXU 'Ub[ YdUggh'k YfXYb '\_Ubb"  
CVk c\ ``Yg 'nU\ `fY]WX Y 'A Ò[ ' ]WX \_Y]hYb [ ]Vhž'a ]h'XYf '9fbÀ\ fi b[ ' [ i hY  
9b hgWX Y]Xi b[ Yb 'ni 'hfY ZZY bž'a ØggYb 'G]Y 'XYb 'K Y[ 'Z]bXYbž'XYf 'ZØf  
G]Y 'Z b\_h]cb ]Y fh"

%": cfgWX i b[ '9fbÀ\ fi b[

6Yj cf'G]Y 'j Yfgi WX Ybž'Y]bY 'bU\ f\ UZhY '9fbÀ\ fi b[ 'ni 'Z]bXYbž'X]Y  
Ui Z'Δ fYb '6Ui WX [ YZØ\ `Yb 'VUg]Yfhž'gc ``hYb 'G]Y 'XUg 'H\ Ya U  
fYWX YfWX ]YfYb 'i bX 'Δ Zcfa Uh]cbYb 'ØVYf 'j ]Y 'Y 'j YfgWX ]YXYbY  
@YVYbga ]hhY ``Z]bXYb " '9g ']gh'Ài » Yfgh'k ]WX h][ 'Ub[ gUa 'ni 'VY[ ]bbYb  
i bX 'gWX f]hhk Y]gY 'Y]bY [ YgØbXYfY '9fbÀ\ fi b[ 'Y]bni ZØ\ fYbž'XUa ]h  
G]Y 'b]WX h'XUg'; YZØ\ ``\UVYbž'XUgg 'X]YgY '9fbÀ\ fi b[ 'Yhk Ug ']ghž'XUg  
G]Y 'b]Ya U'g 'YffY]WX Yb ' \_ObbYb " '6Y[ ]bbYb 'G]Yž']bXYa 'G]Y 'YXYb  
HU[ 'a Y\ f'Dcfh]cbYb 'C Vgh'i bX'; Ya ØgY 'YggYb " 'G]Y 'g]bX 'gY\ f  
Y]bZWX 'ni ' \_Ui ZYb 'i bX ' \_ObbYb 'ni 'Y]bYf 'j c ``gh'ÀbX][ Yb 'YbXYfi b[  
Δ fYf '9bYf[ ]Y 'i bX 'Δ fYf '9fbÀ\ fi b[ 'ZØ\ fYb " '9]b 'k Y]hYfYf ' [ fc » Yf  
GWX f]hh' ]b 'Y]bYa ' [ Ygi bXYb '9fbÀ\ fi b[ gd'Ub 'VYghY \ h'XUf]bž'Ui Z  
Δ fYb ' ? ÒfdYf 'ni ' \ ÒfYb "

&"'K Ub b 'YggYb 3

G]Y 'ZfU[ Yb 'g]WX 'j ]Y ``Y]WX hž'k Ubb 'G]Y ']b 'Δ fYa '9fbÀ\ fi b[ gd'Ub  
YggYb 'gc ``hYb " '8 Ug 'K ]WX h][ ghYž'Ub 'XUg 'G]Y 'g]WX 'Yf]bbYfb 'gc ``hYbž  
]ghž'Ui Z'Δ fYb ' ? ÒfdYf 'ni ' \ ÒfYb " 'K Ybb 'Yg 'Δ bYb 'gU[ hž'XUgg 'G]Y  
\ i b[ f][ 'g]bXž'gc ``hYb 'G]Y 'k U\ fgWX Y]b ']WX 'YggYb " '8 ]Yg 'VYXYi hYh  
b]WX hž'XUgg 'G]Y 'k Y]hYf \ ]b ' : ccX 'i bX 'UbXYfY  
[ Ygi bX\ Y]hggWXÀX ']WX Y '8 ]b[ Y 'ni 'g]WX 'bY\ a Yb 'gc ``hYbž'bi f 'k Y] 'G]Y ' \ i b[ f][ 'g]bX " 'J ]Y ``Y]WX h'YggYb 'G]Y 'Y]bYb 'ZYhhUfa Yb 'x [ \ i fh  
cXYf 'Y]bY 'HØhY 'j c ``Yf '6 'Ui VYYfYb "

' " ' ? Y]b ' C bY 'G]nY ' : ]hg '5 `` ' ; Ygi bXYf '9fbÀ\ fi b[ gd'Ub  
9]bY 'k ]WX h][ Y 'GUWX Yž'X]Y 'G]Y ']a a 'Yf ']a ' ? cdZ 'UVYb 'gc ``hYbž ']ghž  
XUgg 'Yg 'j ]Y 'Y 'A Ò[ ' ]WX \_Y]hYb [ ]Vhž'X]Y '9fbÀ\ fi b[ 'ni 'YffY]WX Ybž'X]Y  
G]Y 'gi WX Yb " 'G]Y 'a ØggYb 'b]WX h][ YbUi 'XUg'; 'Y]WX Y 'h b 'k ]Y 'YXY  
UbXYfY 'DYfgcbž'i bX 'Yg ' [ ]Vhj ]Y 'Y 'A Ò[ ' ]WX \_Y]hYbž'i a 'Δ f 'N]Y `` ni  
YffY]WX Yb " 'WX 'j Yfgi WX Y 'a a 'Yf 'bYi Y 'K Y[ Y 'ni 'Z]bXYbž'i a ' [ Ygi bX

ni 'V`Y]VYb`i bX`@VYbga ]hhY`ni `YggYbžj cb`XYbYb`]W`]b`XYb  
\_ca a YbXYb`U\fyb`dfcZ]h]YfYb`k YfXY"

( "6`Y]V`XUVY]

6]hhY`[ VVYb`G]Y`A fYb`[ Ygi bXYb`9fbÀ\fi b[ gd`Ub`b]W h`Ui Z"  
A Ø[ `]W Yfk Y]gY`a ØggYb`G]Y`Y]b][ Y`@VYbga ]hhY`Ui Z[ VVYb`i bX  
`Ufh`UfVY]hYbži a`[ i hY`9bhgW Y]Xi b[ Yb`ni `hfYZZYbž`UVYf`G]Y  
k YfXYb`Zfc\`gY]bž`XUgg`G]Y`Yg`[ YhUb`\UVYb`K Y]W Y`b]Ya U`g`j cb  
XYb`N]Y`Yb`UVžX]Y`Xi`X]f`[ YgYhnh`Ughži bX`dfcV]YfY`YXYb`HU[  
bYi Y`8]b[ Y`Ui g`GcVU`X`A f`[ Ygi bXYf`9fbÀ\fi b[ gd`Ub`ni f  
nk Y]hYb`B Uhi f`[ Yk cfXYb`]ghž`\_ØbbYb`G]Y`UbXYfYb`A YbgW Yb  
`Y`ZYbž`]fY`Y][ YbYb`ni`[ fØbXYb`8]Y`A Ø[ `]W \_Y]hYb`ZØf`Y]bY  
[ Ygi bXY`9fbÀ\fi b[ `g]bX`YbX`cg"

≠gd]f]Yfh`j cb`DUhf]W`7UfXY`

8 YhU]`g

6 Ygi W Yb`G]Y`i bg`Ui Z`a Y]b!Z]h`Ygg"b Yh